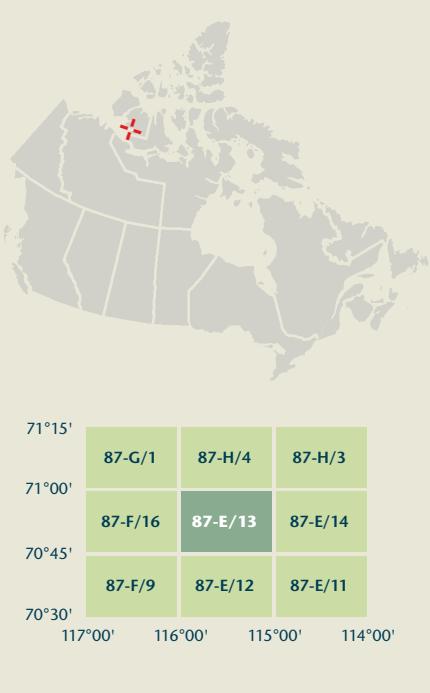


Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre  
 Route : revêtement dur, plus de 2 voies; portail de péage; centre de service  
 Route : route sur la terre ferme, moins de 2 voies; paravallanche  
 Road: hard surface, street; conduct bridge; loose or stabilized surface, street  
 Route : revêtement dur, rue; pont de canalisation; déversoir, rue  
 Route : gravel or asphalt, alluvium, 2 lanes or more; more than 2 lanes  
 Route : de gravier; argile; plus de 2 voies ou plus; moins de 2 voies  
 Loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage  
 Route : de gravier; temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage  
 Highway interchange; highway route number; built-up area  
 Route : intersection autoroute; route urbaine  
 Railway, single track; railway bridge; turntable; multiple tracks  
 Chemin de fer; voie unique; pont; plaque tournante; voies multiples  
 Railway; abandoned; railway yard  
 Chemin de fer; abandonné; gare de triage  
 Rapid transit; rail; road; featherbed  
 Transport rapide; voie ferrée; passerelle  
 Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge  
 Causeway; pont couvert; tunnel; pont mobile  
 Boundary: international; border of a province or territory  
 Limite : internationale; limite d'une province ou d'un territoire  
 Boundary: Provincial and Territorial  
 Limite : provinciale et territoriale  
 Boundary: unsurveyed; provincial or territorial area outline  
 Limite : non sondée; limite non apposée; surface délimitée  
 Boundary: administrative; recreational  
 Limite : administrative; récréative  
 Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve  
 Limite : géographique; non sondée géographique; petite réserve indienne  
 Wall; fence  
 Mur; clôture  
 Power transmission line; multiple lines; submarine cable  
 Ligne de transmission d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin  
 Pipeline; oil; natural gas; control valve; multi-use; underground  
 Pipeline : pétrole; gaz naturel; valve de contrôle; multiutilitaire; souterrain  
 Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry  
 Mine; banc; sable, gravier, argile; carrière  
 Industrial building; chimney; industrial, flue stack, burner; lumberyard  
 Industrielle; cheminée; industrielle, torché, brûleur; parc à bois débité  
 Oil storage tank  
 Réservoir de pétrole; réservoir d'eau  
 Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station  
 Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de suivi par satellite  
 Electric facility; oil or natural gas facility; wind-solar facility  
 Centrale électrique; usine de pétrole ou de gaz naturel; éolienne  
 Tower; communication; radar antenna; radio telescope; fire control  
 Tour ; communication, antenne radar; radiotélescope; feu; contrôle  
 Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit  
 Déchets domestiques; déchets liquides; dépôt solide industriel  
 Sportsplex; arena; community centre  
 Centre sportif; aréna; centre communautaire  
 Lookout; historic site; zoot  
 Observatoire; site historique; zoote  
 Golf course; campground; ruins  
 Terrain de golf; terrain de camping; ruines  
 Ski lift; sports resort  
 Remontée mécanique; poste de cours  
 Building(s); buildings; religious; educational; cabin  
 Bâtiment(s); bâtiments; religieux; éducatifs; cabane  
 Hospital; medical centre; senior citizens' home; lodging  
 Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte  
 City hall; Parliament Building; municipal office; town hall  
 Mairie; palais législatif; bâtiment municipal; bureau de ville  
 Customs post; ranger; warren station; cemetery  
 Poste de douane; poste de garde forestière; poste de garde de parc; cimetière  
 Court house; penal institution  
 Palais de justice; institution pénitentiaire  
 Fire station; police station; armoury  
 Caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire  
 Waterbody/shoreline; watercourse; disappearing stream  
 Bassin; rivière; cours d'eau disparaissant  
 Navigation light; ferry; crib or abandoned barge  
 Feu de navigation; traversier; caisson ou péniche abandonnée  
 Coast guard station; seaplane base; active; condition unknown; marina  
 Station de garde côtière; base d'aéronef; active; condition inconnue; marina  
 Fish ladder; fish pass; fishway  
 Escalier à poissons; barrage ; poisson; échelle à poissons  
 Echelle à poissons; barrage ; poisson; échelle à poissons  
 Dyke/seawall; boat ramp; wharf; pier or dock; breakwater  
 Digue/éperon; quai de chargement; quai; jetée; guet; brise-lames  
 Steep, rocky shore; small islands; navigation beacon  
 Côte rocheuse; îles; balise de navigation  
 Navigable canal; lock; ditch; canal; irrigation canal; spring  
 Canal navigable; écluses; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source  
 Reservoir; underground reservoir; fish pound  
 Réservoir; réservoir souterrain; étang à poisson  
 Alluvium; dry river bed; sand or water; foreshore flats  
 Alluvium : lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans  
 Rapid; falls (height)  
 Rapide; chutes (hauteur)  
 Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck  
 Barre rocheuse; récif; roches dans l'eau; épave émergée  
 Moraine; glacial debris; permanent snow and ice  
 Débris glaciaires; neige et glace permanentes  
 Marsh; swamp; bog  
 Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée  
 Tundra ponds; tundra polygons; peat bog  
 Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palus  
 Sand; estuary; pingo; region boomer  
 Sable; estuaire; pingouin; région boumier  
 Contour; index; intermediate; approximate  
 Contours de niveau ; malresses; intermédiaire; approximatif  
 Depression contour; spot elevation; cave  
 Contours de cavité; pointe caenue



Produced on March 23, 2010, by the Centre for  
Topographic Information, Natural Resources Canada.  
Établie le 23 mars 2010, par le Centre d'information  
topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality  
standards of Natural Resources Canada when it  
is printed on a Certified Map Printer holograph label.

The paper copy of this map meets the print quality  
standards of Natural Resources Canada when it  
is printed on a Certified Map Printer holograph label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

Le copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte est imprimée par un imprimeur  
de cartes portant une étiquette holographique.